



"Ce n'est pas un plan d'amaigrissement mais un laxatif", affirme le pharmacien Raymond Caron, de la Grande-Allée, à Québec.

Plan de recette pour maigrir dénoncé par un pharmacien

par Robert FLEURY

Un pharmacien de la Grande-Allée, à Québec, M. Raymond Caron met en garde les consommateurs contre les effets d'utilisation prolongée d'un plan de recette vendu dans nombre de pharmacies et dont la publicité lui paraît nettement exagérée, voire trompeuse.

"Plan de recette à domicile pour perdre la graisse disgracieuse", dit l'annonce publiée dans nombre de quotidiens. On recommande l'achat de quatre onces de Naran, de le verser dans une chopine en finissant de remplir avec du jus de pamplemousse pour ensuite en prendre deux cuillères à soupe deux fois par jour.

"Si votre premier achat ne vous montre pas le moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne, si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne semblent pas disparaître comme par magie — du cou, de menton, des bras, de la poitrine (etc.) retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. (...) Notez comme la cellulite disparaît vite — combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active, d'apparence plus jeune."

"C'est un laxatif, c'est tout ce que c'est", dit le pharmacien Raymond Caron que la publicité en question fatiguait depuis un certain temps. Pour en avoir le cœur net, il acheta le produit et en soumit les coordonnées pour expertise au centre de toxicologie du CHUL.

"Ce sont trois laxatifs violents, deux irritants et un salin, dans le genre purgatif Aseptia qui entraînent un déséquilibre électrolytique et la déshydratation", d'expliquer M. Caron.

Le produit contient du strate de magnésium lequel est contre-indiqué en cas d'insuffisance rénale. "Le plan suggère d'en prendre tous les jours alors que tous les médecins répètent d'éviter le plus possible l'usage des laxatifs afin d'éviter la paresse intestinale".

"Ce produit peut être potentiellement dangereux par la présence même du magnésium qui est

contre-indiqué chez les femmes enceintes. De plus, les principes actifs dans ce laxatif sont en trop forte concentration."

"Seule une diète riche en fibres, de saines habitudes alimentaires et de l'exercice font perdre du poids. Il n'y a aucune perte de graisse où que ce soit en prenant ce laxatif. On perd de l'eau par les selles tout simplement ce qui entraîne une déshydratation qui peut être grave de conséquence en plus d'entraîner l'accoutumance intestinale."

M. Caron rappelle que les laxatifs doivent être pris dans les plus faibles doses et le moins souvent possible. "Les produits pour maigrir sont de la foutaise en général et ce laxatif n'a rien à voir avec la perte ou non de cellulite."

Ce produit est fabriqué par Wilton Drug Trading Ltd, de Weston, en Ontario, et se détaille \$2.75 le contenant de 100 ml.

Production record et pénurie de contenants

Chute des prix du sirop d'érable

par Robert FLEURY

Les consommateurs qui n'ont pas encore acheté leur provision de sirop d'érable pourraient fort bien payer moins cher leur denrée printanière, surtout s'ils fournissent leurs contenants, car les producteurs de la Beauce et de l'Est du Québec connaissent cette année une saison record... et manquent de contenants pour tout mettre!

"Il y a eu des producteurs qui ont écoulé du sirop à \$10, \$12 le gallon dans la région de La Pocatière, en fin de semaine dernière", commente Mario Rodrigue de l'Office des producteurs de sucre et sirop d'érable de la Beauce.

coûts de main-d'œuvre trop élevés.

"La tubulure permet de récolter de deux livres et demie à trois livres de sirop par entaille alors qu'on en récoltait une livre et quart auparavant", de dire M. Lambert.

Mais voilà, ces quantités nouvelles de sirop ont envahi le marché depuis deux ans, à la suite de bonnes récoltes, et le marché de consommation n'a pas réussi à tout absorber. Des surplus sont maintenant stockés chez les grossistes et distributeurs en quantités pour le moins impressionnantes.

"Déjà, en commençant la saison 1981, nous

avons des surplus enregistrés de six à sept millions de livres", de dire M. Rodrigue de la Beauce, des quatre millions de livres déjà en stock il y a deux ans. Avec la saison 1981, on verra peut-être ces surplus plafonner à neuf ou dix millions de livres au Québec.

"Le problème, c'est que les fabricants n'ont plus de contenants à nous vendre", avoue-t-il. Problème d'autant plus aigu que les bidons et barriques utilisés par les producteurs sont encore entreposés chez les distributeurs et ne sont donc pas disponibles pour conserver la nouvelle récolte.

"Il n'y a qu'une solution, c'est de vendre alors au détail", confirme le porte-parole de l'office beauceron. D'où la politique de prix coupés que plusieurs pratiquent dans l'espoir d'écouler leurs surplus qui ne peuvent être stockés indéfiniment faute de contenants, et à cause de prix à venir imprévisibles.

Pendant ce temps, aux fédérations de l'U-PA et au MAPAQ, particulièrement aux bureaux de commercialisation, on tente de développer les marchés étrangers où le Québec pourrait effectuer une percée. Le Québec produit en effet 91,2 pour

100 de la consommation canadienne de produits de l'érable et 60 pour 100 de la production mondiale. Seuls l'Ontario et le Nord-Est des États-Unis en produisent en faible quantité également.

"C'est un marché qu'il faudra développer tout en moussant la production et la mise en marché de sous-produits de l'érable sur le marché domestique", confirme Luc Paquette du Syndicat des producteurs de sucre et sirop d'érable de la région de Québec.

Il faut produire et vendre davantage de tire, sucre mou, sucre d'érable granulé, beurre d'érable, bonbons et au-

tres. Un marché négligé jusqu'ici et qui s'avère prometteur, surtout qu'on utilise les sirops produits les années antérieures, "meilleures" pour cette transformation.

"Le sirop est meilleur que jamais cette année, rappelle Mario Rodrigue de la Beauce, c'est du AA et A, il est clair, doux."

Raison de plus pour ne pas s'en priver... au risque de prendre quelques livres!

(Annonce)

Plan de Recette à domicile pour perdre la graisse disgracieuse

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Établissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile — et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillères à soupe deux fois par jour et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas le moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous

aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne, si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne semblent pas disparaître comme par magie — du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez la méthode facile recommandée par les nombreux ses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme la cellulite disparaît vite — combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Quelques bons conseils sur l'assurance

Temps de lecture: 64 secondes

Ce mois-ci, ou le mois prochain, il se peut que vous ayez à prendre une décision en ce qui concerne vos besoins d'assurance. Vous songerez à votre voiture, à votre maison, à votre chalet... ou même à votre commerce et vous vous demanderez: "Est-ce que cela vaut la peine de payer un peu plus cher pour une police d'assurance plutôt qu'une autre?" "Les contrats d'assurance ne se ressemblent-ils pas tous?"

Ce sont de bonnes questions. Par contre, une bonne réponse pourrait vous épargner des centaines de dollars ainsi que de nombreux soucis et maux de tête. C'est pourquoi il vous faut tenir compte de certains faits:

- L'Assurance Royale est le plus important assureur d'habitations, d'automobiles et d'entreprises au Canada et elle a acquis cette réputation en donnant le meilleur service qui soit à sa clientèle.
- Il y a quelques années, l'Assurance Royale a incorporé dans tous ses contrats une protection au coût de remplacement pour le contenu des maisons... plusieurs assureurs ne le font pas encore.
- L'Assurance Royale a été le premier assureur canadien à offrir une police en "langage simplifié" rédigée en termes que les consommateurs trouvent faciles à comprendre.
- L'Assurance Royale ferme les yeux sur les sinistres subis dans le cas de bons conducteurs... de sorte que, même si vous subissez un accident, vous ne perdez pas le privilège du taux préférentiel dont bénéficient les bons conducteurs.
- L'Assurance Royale offre un service de réparations automobiles garanties pour 12 mois.
- L'Assurance Royale est la seule compagnie d'assurance à offrir un Plan Aide qui consiste à mettre à la disposition de ses assurés les services gratuits d'un "Ombudsman" ou arbitre indépendant pour régler tout désaccord quant au montant de l'indemnité.

Alors, ne vous faites pas prendre. Le fait demeure que vous en avez toujours pour votre argent. L'assurance présente des différences, mais pas seulement dans le prix. En cas de sinistre, vous désirerez sans doute un service prompt et efficace partout au Canada... un règlement rapide... sans histoire.

Avec l'Assurance Royale, vous savez à quoi vous en tenir. Vous n'avez qu'à vous renseigner auprès de votre courtier, il vous parlera de nous.

"Rassurez-vous avec ce qu'il y a de mieux", L'Assurance Royale

L'Assurance Royale
Canada
Compagnie d'Assurance du Québec
Fondée à Québec en 1818

(annonce)

Les annonces classées, un supermarché de bonnes affaires!



LE SOLEIL
647-3311

Jacques
Langlois
Opticien d'ordonnances
"L'EXCELLENCE
EN LUNETTERIE"

Le manteau de Mme Rochefort: règlement à l'amiable en cour



robert fleury
à l'écoute du consommateur

Le juge Gaston Michaud, de la cour des petites créances, de Lévis, a entendu vendredi dernier, la requête de Mme Rochefort de Lévis, qui réclamait \$500 en dommages de la part de Fourrures Parent, de Sainte-Foy, parce qu'elle considérait son manteau gâché après qu'elle eut fait effectuer plusieurs altérations par le fourreur.

Le jugement ne pouvait s'exécuter en fait faute de témoins-experts, le témoin pressenti par la cliente, M. Denis Turmel, président de l'Association des maîtres fourreurs de Québec se désistant, l'association lui ayant refusé le mandat de servir comme témoin-expert contre un autre fourreur. De plus, M. Turmel ne voulait pas juger

personnellement d'un travail "à caractère artisanal".

Comme le juge ne pouvait procéder, il a incité les deux parties à convenir d'un arrangement hors cour tel que proposé par M. Marcel Parent, soit que Mme Rochefort débourse \$500 (plus \$100 déjà versés en acompte) pour son manteau pendant que M. Parent, lui, absorbe la différence (coût original de \$1135), soit \$535. Autrement dit, au lieu que Mme Rochefort obtienne \$500 tout en lui laissant le manteau, elle récupère le manteau mais en déboursant en tout \$600 au lieu de \$1135. Autrement, c'étaient les frais d'avocats et de la cour provinciale!

Ce règlement a été accepté par les deux parties et tout en leur honneur. On continuera de déplorer toutefois que les consommateurs ne puissent compter sur des témoins-experts de l'Association des maîtres fourreurs ou de tout autre bureau susceptible d'agir comme interlocuteurs indépendants en cas de litige, entre un fourreur et son client.

Bell lui accorde un plein crédit

C. Pessemier, de Québec, a découvert en consultant les tarifs publiés par le CRTC et joints à son compte de téléphone que Bell Canada le facturait en trop depuis trois ans, soit de quelque deux dollars par mois, pour un numéro confidentiel alors que son numéro était bel et bien publié dans l'annuaire. Il avise donc le bureau d'affaires dont la préposée lui indique qu'un crédit lui sera émis mais pour une durée d'un an seulement car la compagnie ne saurait être responsable d'une erreur de facturation antérieure à ce délai.

LE SOLEIL est entré en communication avec Louise Théorêt, responsable du service à la clientèle pour Bell Canada, qui, après enquête, remboursera M. Pessemier, d'un montant équivalent à \$1.40 par mois chargé en trop en 1978, à \$2.10 chargé en trop en 1979 et jusqu'en août 1980, et de \$2.40 chargé en surplus de août 1980 à ce jour. "Quand il est évi-

dent que l'erreur est de nous, nous accordons plein crédit même si ça fait plus d'un an", ajoute-t-elle, en disant ne pas comprendre pourquoi la préposée concernée l'avait mal informé.

Titre mis en question

Serge Guertin, de la Phoenix du Canada, n'est pas d'accord avec notre titre "L'assureur lui offrait \$200 mais LE SOLEIL lui obtient \$550", de la semaine dernière: "C'est \$400 pour l'automobile et \$150 pour le contenu et autres frais, ce n'est pas la même chose", nous explique-t-il. La majorité des réclamations se règlent sans problème, ajoute-t-il, "et la Phoenix est reconnue pour régler ses réclamations et les payer très rapidement". Notons enfin l'excellente collaboration de M. Guertin qui fut "très parlable" dans toute cette affaire qui démontre l'importance d'insister pour avoir le meilleur règlement possible et non de se satisfaire de la première offre venue.



L'adresse était... un bureau de poste!

Voilà l'adresse du Centre d'emplois québécois qui s'annonçait au 250, 74e Rue est, à Charlesbourg. C'était l'adresse... du bureau de poste! Embarrassées, les postes ont fait savoir n'y être pour rien dans cette méprise, que M. Jean Bouchard n'avait pas le droit de fournir l'adresse du bureau de poste comme adresse personnelle dans son annonce invitant les lecteurs en quête d'un emploi à lui écrire pour obtenir une formule de demande d'emploi. On se souviendra que c'est cette même formule qui fut décriée par A L'ECOUTE DU CONSOMMATEUR, la semaine dernière, en raison des informations très confidentielles réclamées, soit "carte de crédit, numéro...", etc... "Même nous, nous n'avons pas le droit d'obtenir ces informations", devait déclarer un enquêteur de la GRC. La police de Charlesbourg et l'Office de la protection du consommateur enquêtent... M. Bouchard ne répond toujours pas aux messages laissés sur son répondeur automatique!

La fête au village des nouveaux princes du prêt-à-porter

Envoutants... Jones New York, Nipon

Au rythme du dernier cri, imprimés et tons de jungle. N'ayez crainte de vous laisser ensorceler.

De Jones New York, le coton apprivoisé, en tomate ou kaki. Pantalon plissé, tailles 6 à 14. 60.00 ch. Veste, tailles 6 à 12. 80.00 ch. Choix limité de teintes dans certains magasins.

Un hommage à l'élégance, de la boutique Nipon, robe deux-pièces à impressionnant motif floral sur noir, tailles 6 à 14. 170.00 l'ens.

Eaton Place Ste-Foy, Ste-Foy, Rayons 546 et 441. Achats en personne seulement.

EATON

Prix des aliments		30 mars											
Taille différente	St-Jean N.B.	Halifax	Charlottetown	St-Jean N.B.	Québec	Montréal	Ottawa	Toronto	Winnipeg	Regina	Edmonton	Vancouver	
													St-Jean N.B.
Gîte à la noix (ronde)	1 lb	3.68	3.58	3.18	3.28	3.48	3.88	3.48	3.18	2.33	3.69	3.85	3.65
Saucisse (non pur boeuf)	1 lb	2.50	2.49	2.39	1.89	1.95	1.49	2.19	1.58	1.18	1.55	1.49	1.58
Côtelettes de porc	1 lb	3.78	3.69	3.19	3.19	3.88	2.59	2.49	2.48	2.75	2.38	1.59	2.78
Poulet, cat A	3.4 lbs	1.88	1.59	1.49	1.39	1.39	1.39	1.39	1.36	1.65	99	1.45	1.48
Boeuf haché, moyen	1 lb	2.18	2.38	1.68	2.58	1.88	2.28	2.18	1.98	2.29	1.35	1.35	1.55
Filet morue, congelé	1 lb	2.39	1.79	1.89	2.19	1.38	2.39	2.53	2.32	2.39	2.25	2.05	1.98
Oeufs, gros	1 douz	1.47	1.35	1.42	1.41	1.29	1.29	1.25	1.21	1.18	1.32	1.26	1.38
Lait, 2%	1 litre	93	75	77	78	63	63	81	81	66	70	66	79
Margarine	1 lb	1.19	1.15	1.01	1.09	1.09	1.07	91	1.12	1.11	79	1.13	79
Pain	24 oz	77	74	79	76	94	77	82	87	72	55	62	1.09
Pommes de terre	10 lbs	2.99	2.69	2.89	2.89	2.49	2.79	2.38	2.68	2.49	2.49	2.29	2.69
Tomates	1 lb	1.89	1.99	1.99	1.99	1.79	1.69	1.89	1.99	1.79	1.60	1.39	1.30
Pois congelés	12 oz	81	55	69	75	75	83	61	52	87	99	59	69
Pommes	1 lb	63	43	50	53	38	55	68	47	59	55	59	55
Poires (conserves)	28 oz	1.55	1.39	1.28	1.39	1.07	1.33	1.39	1.13	87	1.19	1.23	1.25
Café	1 lb	4.39	3.69	3.39	2.59	3.59	3.69	3.66	3.69	3.11	3.39	3.15	3.39
Sucre	2 kg	2.49	2.55	2.75	2.59	2.29	2.29	2.29	3.49	2.49	2.69	2.85	2.43
Totals		35.52	32.00	31.30	31.29	30.27	30.95	30.99	30.88	28.47	27.47	27.54	29.38

Tomates: prix record en mars

par la Presse Canadienne

L'enquête de la Presse Canadienne, faite le dernier lundi de chaque mois dans les supermarchés des 12 mêmes villes canadiennes, a montré que les prix des tomates ont augmenté partout au cours du mois de mars, la hausse atteignant jusqu'à 70 cents la livre dans l'une des villes.

M. Nick Luciano, acheteur en chef de la firme torontoise F. G. Lister Import Wholesalers, a cependant prédit que les prix vont baisser d'ici une dizaine de jours, à cause d'une nouvelle récolte en Floride.

Pour ce qui est des pommes, a noté M. Luciano, les McIntosh sont peut-être plus chers, parce qu'elles se font rares actuellement, mais on peut choisir les Délicieuses ou les Spy, qui sont abondantes et coûtent peu.

M. Luciano a cependant signalé que les prix des pommes de terre se dirigent vers la hausse, à cause de l'épuisement des approvisionnements de l'Île-du-Prince-Édouard.

Le boeuf, qui a baissé à plusieurs endroits, va reprendre sa courbe ascendante dans peu de temps.

Le café, enfin, est toujours à la hausse, même s'il ne s'élève pas encore à plus de \$4 la livre dans la plupart des régions.

Voici les prix du panier de provisions dans quelques-unes des villes canadiennes:

QUEBEC: le gîte à la noix a monté de \$1.22 à \$3.48, la saucisse de 27 cents à \$1.95, le pain de 16 cents à 94 cents, les pommes de terre de 20 cents à \$2.49, les tomates de 30 cents à \$1.79 et les petits pois de 14 cents à 75 cents. Le poulet a baissé de 10 cents à \$1.39, le boeuf haché de 20 cents à \$1.88, la morue de 67 cents à \$1.38, le café de 76 cents à \$3.59 et le sucre de 26 cents à \$2.29. Coût du panier: \$30.27, au regard de \$29.28 le mois précédent et de \$26.95 il y a un an.

MONTREAL: le panier de provisions a coûté \$30.95, comparativement à \$28.81 en février et à \$24.97 en mars 1980.

SUPER-SPECIALS DE VIANDES GROS & DETAIL

DU 1er AU 4 AVRIL 1981

SOUS-VIDE

emballées - Congelées

Méthode d'emballage idéale pour congélation, d'une durée d'un an.

BOEUF • VEAU • PORC • POULET • POISSON • JAMBON

Bifteck Intérieur de ronde (emballé sous vide) \$2.79 lb	Boeuf haché Mi-maigre Emballé sous vide \$1.79 lb
Boeuf haché maigre \$2.18 lb	Filet de sole Boîte de 5 lb \$2.29 lb
Longe de porc Côtelette ou rôti \$1.75 lb	Bacon tranché Emballé sous vide \$1.29 lb
Arrière de boeuf Canada catégorie A \$1.89 lb	Longe longue de boeuf Canada catégorie D \$1.69 lb

Service de livraison disponible dans Québec et les environs.

POURQUOI PAYER PLUS QUE LE PRIX VALCO?

LES VIANDES Valco INC.

671 RTE KENNEDY
ST-LOUIS-PINTENDRE
TEL. LIGNE DIRECTE: 833-6780

Jean-Claude Côté
votre conseiller

Le purificateur d'eau Un appareil coûteux et inutile

par Pierre ASSELIN

La qualité de l'eau de nos aqueducs "mousse" le commerce d'une industrie florissante: les purificateurs d'eau. Florissante mais discutable car les purificateurs sont des appareils si complexes qu'ils représentent plus de dangers, à l'utilisation, que d'utilité pour le public.

Les spécialistes des ministères de l'Environnement et de la Santé ont déjà refusé et refusent encore de recommander ces appareils au public. M. Aristide Bouchard, directeur des laboratoires pour le ministère de l'Environnement du Québec a déjà effectué des tests sur ces appareils: "Les pu-

rificateurs que nous avons étudiés ne satisfaisaient jamais entièrement aux normes. Dans certains cas ils amplifiaient le problème et dans d'autres ils en créaient là où il n'y en avait pas auparavant. C'est pourquoi le ministère n'a recommandé aucun des huit modèles qu'on nous avait demandé d'examiner".

M. Richard Tobin, microbiologiste pour le ministère de la Santé et du Bien-être du Canada confirme les propos de son confrère: "Nous avons certaines réserves sur les purificateurs car leur efficacité est très limitée. Il faut éduquer le public pour qu'il sache qu'avec ces appareils il court le risque d'empirer le problème. Pour

l'instant, nous ne recommandons aucun de ces appareils".

Purificateurs ou pollueurs?

La purification de l'eau n'est efficace que dans des conditions très précises. Il faut d'abord être sûr de bien connaître le problème à traiter, d'une part, et que l'appareil employé soit celui qui convient pour ce type particulier de problème. Si ces conditions ne sont pas remplies l'acheteur s'expose à des ennuis.

Précisons, en passant, qu'un appareil qui purifie l'eau pour toute la maison se vend entre \$700 et \$800 et celui, plus petit, qui se branche sur un seul robinet, près

de \$200. Il serait décevant de débours ces sommes pour salir un peu plus son eau.

Le ministère de l'Environnement lançait cette semaine un avertissement au public contre certains vendeurs de purificateurs qui se présentent comme "inspecteurs de l'environnement". "Nous n'avons pas une confiance extrême dans leurs appareils", a déclaré au SOLEIL M. Laurent Grenier, du service des communications de ce ministère. "Prenez le cas d'un adoucisseur. S'il produit trop de sodium, il peut représenter un danger pour la santé et l'eau trop adoucie favorise la corrosion. Dans le cas d'un appareil pour enlever le chlore dans l'eau, il est réglé en fonction d'un niveau de pollution précis. Si ce niveau vient à changer, pour une raison ou pour une autre, l'appareil peut devenir soit inefficace, soit dangereux. Et les exemples du genre sont nombreux", ajoute-t-il.

Le ministère invite d'ailleurs toutes les personnes ayant reçu la visite de ces faux inspecteurs de l'environnement à les en aviser à: 643-7677.

Pas de solution-miracle

Aucun purificateur ne peut régler tous les problèmes d'une eau. Il peut s'agir de bactéries, de produits chimiques, de matières en suspension, de purin, d'insecticides, de soufre, etc. Chacun représente un cas particulier et nécessite un traitement particulier. Pour un problème précis, bien déterminé, un purificateur peut faire du bon travail. Mais voilà. Qui va évaluer ce problème?

Les bureaux régionaux du ministère de l'Environnement offrent au public un service gratuit d'évaluation de l'eau. Le directeur des laboratoires, M. Bouchard, rappelle à ce sujet, au journaliste du SOLEIL, qu'il était déjà arrivé que ses services n'aient décelé aucune trace de fer là où des vendeurs en avaient trouvé, eux.

Certaines compagnies offrent effectivement, avec l'achat d'un appareil, un service d'évaluation de l'eau. Avouons qu'il faut une certaine confiance en la nature humaine pour confier l'expertise de son eau à un vendeur de purificateurs. M. Raymond Rodrigue, de la compagnie "Purificateurs

Nordique" expliquait au SOLEIL que ses vendeurs utilisaient un laboratoire portatif fourni par le fabricant, ainsi qu'un livre d'instructions. Ces méthodes peuvent servir pour une analyse sommaire, mais pourquoi ne pas la faire confirmer par la suite par les laboratoires du gouvernement, avant d'investir de \$700 à \$800?

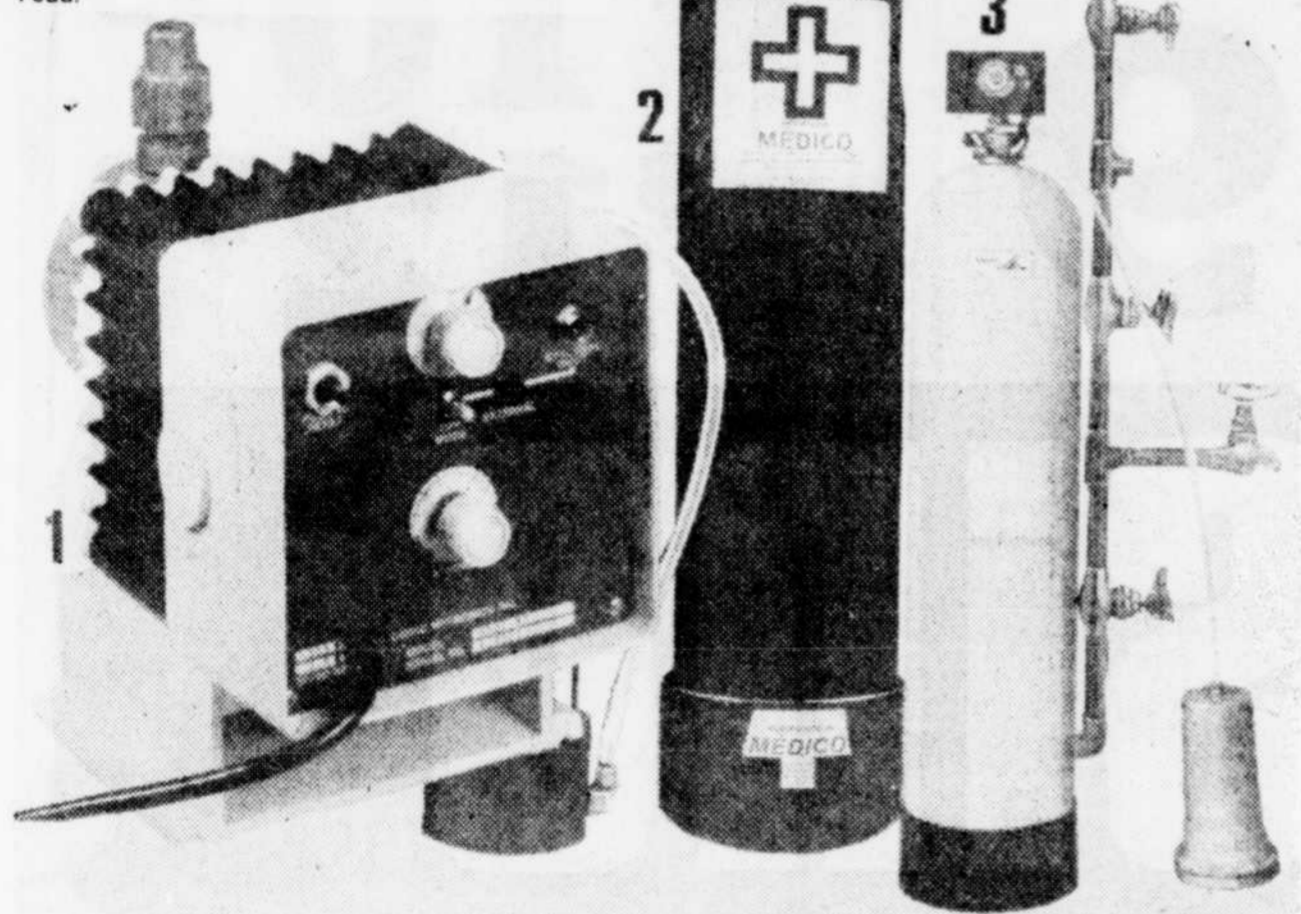
Une économie?

La grande majorité de ces appareils sont conçus pour purifier l'eau déjà traitée par une municipalité. A moins de précautions spéciales, ils ne feront pas plus de six mois sur l'eau d'un puits avant de se boucher. Au pire, ils ne se boucheront pas mais accumuleront des bactéries qui se reproduiront à l'intérieur du purificateur.

Les vendeurs justifient leurs appareils en disant qu'il représente une économie pour le consommateur. Ils viennent la corrosion sur les éléments chauffants, par exemple, une quantité moindre de café ou de thé sera nécessaire pour obtenir un bon goût, etc.

Mais à \$700, n'est-ce pas payer un peu cher son économie?

Trois types d'appareils pour trois usages. A gauche, cet appareil, qui ne mesure que quelques poches mais qui vaut quelques centaines de dollars, sert à mettre du chlore dans l'eau pour en ôter les métaux en suspension. Le second, celui du centre, est un purificateur qui s'installe à l'entrée d'eau de la maison. Son usage est limité et il ne purifie que l'eau déjà traitée par la municipalité. Le troisième est un filtre qui sert à enlever le fer et le soufre. Tous ces appareils doivent être employés avec prudence et seulement après une évaluation sérieuse des problèmes de l'eau.



Méthodes de vente douteuses pour un produit discutable

par Pierre ASSELIN

La compagnie Médico, fabricant de purificateurs d'eau, emploie des méthodes plutôt douteuses pour vendre ses produits. Un représentant se rend à domicile, prétendant présenter un film sur la pollution de l'eau et quand il repart, il a vendu un purificateur. Cela ne s'est pas fait au hasard, LE SOLEIL vous explique comment.

Nous nous sommes procuré quelques-uns des documents que cette compagnie emploie pour enseigner à ses vendeurs les techniques de vente. Parmi les "recommandations importantes" données au futur vendeur, on lui conseille: "de s'engager envers eux (les clients) comme s'il s'agissait de leur dernière chance de protéger leur famille".

Le tout est appuyé par des photocopies d'articles de journaux portant sur le cancer, qu'il soit relié ou non à la qualité de l'eau. Du moment qu'on suscite la crainte chez le client... Une fois la vente conclue, ajoute le document, "félicitez l'épouse pour la bonne dé-

cision que son mari vient de prendre".

10 de vendus 10 de retrouvés

LE SOLEIL a rencontré un ancien vendeur de produits Médico, M. Desjardins, qui était employé par un concessionnaire. Sur les 10 appareils qu'il a vendus, 10 lui sont revenus. La raison? Il n'avait pas été prévenu que ces appareils ne fonctionnaient que sur de l'eau déjà traitée par une municipalité et il avait vendu ses purificateurs à des clients qui tiraient leur eau d'un puits.

Afin de confirmer ces propos, LE SOLEIL a rejoint par téléphone un représentant, M. Ouellet, aux bureaux de la compagnie. Le journaliste s'est d'abord présenté comme consommateur pour demander au vendeur s'il était possible de faire installer un purificateur pour traiter l'eau de son puits. "Mais certainement!" lui a-t-on répondu. Toutefois, après que le journaliste se fut clairement identifié, le vendeur s'est empressé de préciser que l'appareil n'était pas garanti s'il était employé pour l'eau

d'un puits... De plus, le dépliant publicitaire ne mentionne aucunement le fait que l'appareil n'est utilisable que pour de l'eau traitée.

Détail intéressant: Le purificateur que le représentant vend \$770 lui en a coûté \$335, et celui qu'il vend \$259 lui revient à \$120.

Durant sa démonstration, le vendeur comparera un verre d'eau filtrée à un verre d'eau non filtrée. Avec un produit qui ne réagit qu'au chlore, il tentera de prouver que l'appareil peut débarrasser l'eau du chlore, de la rouille, des insecticides, des détergents, des sédiments et autres matières polluantes ainsi que du goût et des odeurs désagréables. Tout un programme, trop même selon les spécialistes du ministère qui nous assurent qu'aucun appareil ne peut enlever tous ces produits à la fois.

"Si l'appareil avait été aussi efficace qu'ils le prétendent, a déploré l'ex-vendeur M. Desjardins, je ferais de l'argent aujourd'hui au lieu d'en perdre". Celui-ci a laissé \$3,000 dans l'affaire.

Des locataires s'associent face aux fortes hausses de leur loyer

par Michel TRUCHON

Un groupe de locataires de l'immeuble "Les Flandres", une conciergerie de 140 appartements située à l'angle du boulevard Benoit-XV et de la 1ère Avenue à Québec et surtout occupée par des gens âgés, sont très mécontents des hausses de loyer qui leur ont été signifiées récemment.

A tel point qu'ils ont entrepris de former une association de locataires qui leur permettra de consulter les spécialistes de la question et, éventuellement, de

contester les hausses devant la Régie.

L'un des meneurs du mouvement de protestation, M. Armand Caron, n'est pas tendre à l'endroit des nouveaux propriétaires de l'immeuble, la compagnie "Les placements Berry Inc.", de Sainte-Foy, qui a acquis la conciergerie de la Société centrale d'hypothèques et de logement, il y a deux ans.

"Ils vont peut-être me tuer, mais je vais aller jusqu'au bout de mon affaire", déclare M. Caron, emporté par l'indignation. L'hom-

me dit qu'il est bien placé pour parler de hausse abusive de loyer, puisque la compagnie lui réclame \$380 comparativement aux \$280 par mois qu'il payait jusqu'à maintenant. M. Caron demeure à cet endroit depuis huit ans et s'apprette à signer son neuvième bail.

Ce locataire affirme que ces dernières années, on lui a vendu de la marchandise qu'on ne lui a pas livrée. "Ils ont promis des améliorations, mais au contraire, les services diminuent. Il n'y a pas de gardien de nuit, pas de gardien pour la piscine, on a fait disparaître

la toilette communautaire ainsi que bien d'autres services"... dit-il.

"Du chantage..."

M. Roland Grégoire, lui, demeure aux Flandres depuis quatre ans. Il trouve inconcevable que la compagnie exige des hausses de loyer sans fournir les services qui les justifient.

M. Grégoire déplore que cet immeuble occupé à 80 pour 100 par des personnes âgées ne soit entretenu que par un seul concierge, entre autres choses. Il signale en passant que le chauffage a fait défaut pendant deux semaines l'hiver dernier et que les ascenseurs sont souvent en panne.

Ce locataire trouve également qu'il y a peu de surveillance dans cette conciergerie où l'on peut facilement s'introduire. "Il y a six mois, on a trouvé des bâtons de dynamite amorcés dans un plafond du quinzième étage. Qui les avait mis là?..."

"Je suis ici depuis quatre ans et on m'a toujours vendu des fantômes", ajoute M. Grégoire, en précisant qu'il ne contesterait pas les hausses de loyer s'il pouvait bénéficier des services conséquents.

M. Armand Caron, lui, dit que tous ces incidents de même que la diminution des services sont des coups montés pour écarter les gens et les forcer à partir. "Comme ça, ils pourraient louer leurs appartements à prix fort"... ajoute-t-il.

"C'est une forme de chantage pour nos petits vieux", souligne pour sa part M. Roland Grégoire. L'idée de former une association de locataires a germé en fin de semaine dernière et déjà une trentaine d'entre eux se sont dits intéressés par le projet. "Nous faisons surtout cela pour que ça ne se reproduise pas l'an prochain", dit M. Caron.

Il précise que les locataires âgés ont peur de perdre leur appartement, s'ils contestent les hausses de loyer. "Ils craignent les représailles", dit-il.

Marchandage

La compagnie propriétaire, dans une lettre signée par l'un de ses administrateurs, M. Marc Guimond, a convoqué les locataires un à un pour discuter des hausses de loyer demandées.

Depuis samedi, ils défilent dans un petit bureau, à côté de la piscine intérieure. Dans plusieurs cas, le loyer exigé est réduit, compte tenu des représentations faites par les locataires.

"Ils 'barguignent' les loyers", note M. Grégoire.

M. Marc Guimond, lui, souligne que certains locataires auraient intérêt à venir discuter avec lui avant de lancer des accusations gratuites. "Ils comprendraient peut-être que certaines hausses de loyer ne sont pas si exagérées que ça. Dans certains cas, des gens payent des loyers vraiment trop bas. C'est remonté à l'époque où les gens décidaient eux-mêmes du prix qu'ils devaient payer. Il ne faut pas se surprendre que l'ancien propriétaire ait fait faillite..." dit M. Guimond.

L'administrateur des Placements Berry ajoute que les hausses moyennes sont de 10 ou 12 pour 100, ce qui tient compte des dépenses de la compagnie pour l'entretien de la conciergerie.

Il souligne que ces dépenses sont justifiables et que les hausses respectent les normes de la Régie des loyers.



Un groupe de locataires de la conciergerie "Les Flandres" attendent leur tour pour aller discuter avec le représentant du propriétaire.



M. Marc Guimond, administrateur pour les Placements Berry, soutient que les hausses de loyer sont normales compte tenu des frais encourus par la compagnie.



M. Armand Caron dit qu'il est prêt à se battre jusqu'au bout pour contester les hausses de loyer.



M. Roland Grégoire affirme que depuis quatre ans, on lui a toujours vendu des fantômes.



Épicerie

**PEPSI
OU DIET PEPSI**

bout. consignée 750 ml + dépôt

\$ 1.99
6/

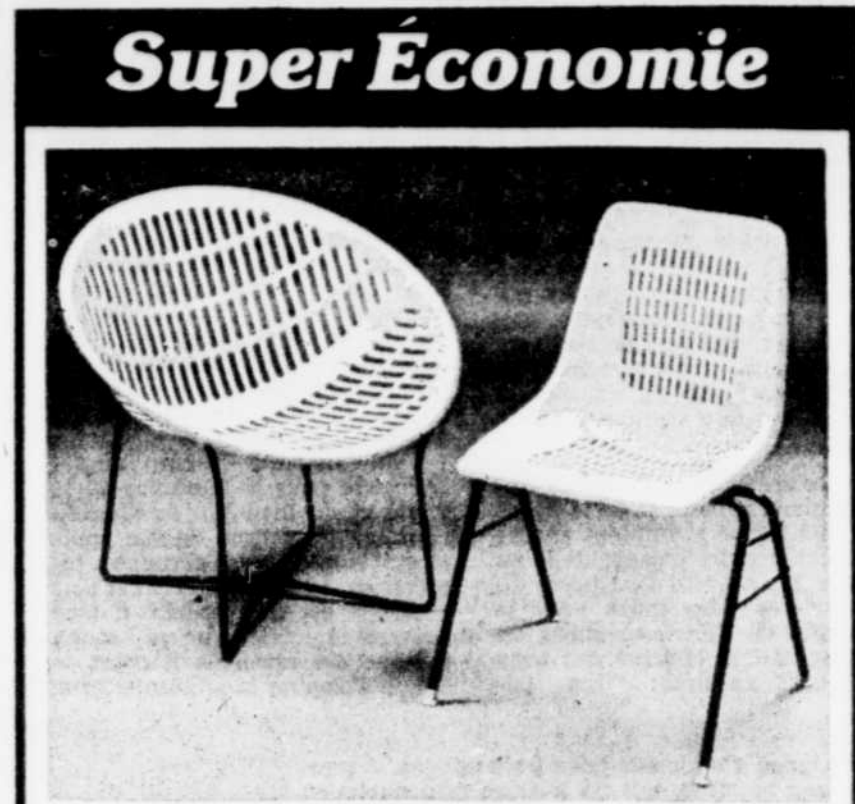


Épicerie

JUS DE LÉGUMES

V-8 bte 48 oz

.79



Super Économie

CHAISES

moulées en polyéthylène

la patio (couleurs assorties) chacune **\$ 10.99**
la solaire (couleurs assorties) chacune **\$ 12.99**

ÉPICIERIS UNIS **CASINO**

**MARGARINE
MOLLE**
FLEISHMAN
2 cont. 8 oz

.99

**PÂTES
ALIMENTAIRES**

coudes/
spaghetti/spaghettini
LANCIA
cello 1 kilo

.99

**DÉTERSIF
EN POUDRE**

ALL
bte 2.1 kilos

\$ 2.79

FARINE
tout usage
FIVE ROSES sac 3.5 kilos

\$ 2.29

BISCUITS fudgee-O/Pause café CHRISTIE sac 450 g	1.59
BISCUITS RITZ CHRISTIE bte 250 g	.89
BONBONS DE PÂQUES saveurs assorties B.M. cello entre 200 et 350 g	.99
GARNITURE POUR TARTES framboises/cerises/bleuets VACHON bte 19 oz	1.49
SOUPES crème de céleri/crème de poulet tomates et riz AYLMER bte 10 oz	2/.79
CAFÉ INSTANTANÉ MAXWELL HOUSE bocal 10 oz	5.49

MOÛTARDE PRÉPARÉE FRENCH bocal 16 oz	.65
SARDINES dans l'huile soya JUTLAND bte 3 1/4 oz	.59
JUS DE RAISINS WELCH bocal 40 oz	1.79
POUDING diet de luxe saveurs assorties AYLMER pqt 4 btes 5 oz	1.39

HARICOTS jaunes/verts coupés de fantaisie DEL MONTE bte 14 oz	.49
MAÏS EN CRÈME de fantaisie DEL MONTE bte 14 oz	.49
CROUSTILLES ondulées/régulières/ketchup YUM YUM sac 200 g	1.09
POIS VERTS no 2 de choix IDÉAL bte 19 oz	.79

GELÉE EN POUDRE saveurs assorties ROYAL bte 3 oz	2/.69
JUS D'ORANGES PUR F.B.I. pqt 6 bout. 6 oz	1.29
MARINADES sucrées tranchées Bread & Butter HEINZ bocal 750 ml	1.19
COMPOTE DE POMMES ALLEN'S bocal 28 oz	1.19
CONFITURES fraises/framboises TRADITION bocal 24 oz	2.49

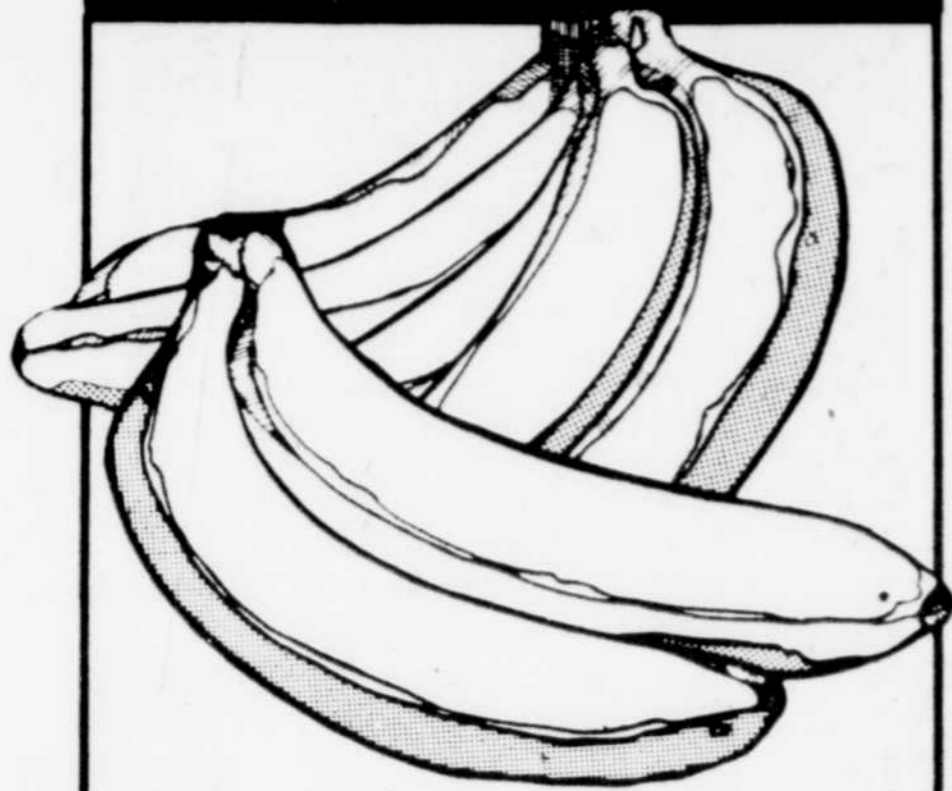
QUÉBEC MÉTROPOLITAIN
1370, chemin Ste-Foy
3245, 1ère Avenue
2445, chemin St-Louis, Sillery
BAIE ST-PAUL
Centre d'achats Le Village
BEAUCE
11 520, 2e Avenue, St-Georges Est
Galeries de la Chaudière, Ste-Marie
1140, avenue du Palais, St-Joseph

BEAUPORT — QUÉBEC
3098, avenue Royale
2314, avenue Royale, Courville
Centre d'achats du Plateau
1050, avenue Larue, Villeneuve
Carrefour Rochette, 480, boul. Rochette
771, avenue Royale
BIC — RIMOUSKI
131, St-Jean-Baptiste

BLACK LAKE
Centre d'achats Black Lake, route 112
BONAVENTURE
Avenue Louisbourg
CABANO
Centre d'achats Témis
CHANDLER
Centre d'achats Place du Havre,
boul. Grand Pabos

CHARNY — QUÉBEC
Centre commercial Charny, 1900, 9e Avenue
KAMOURASKA
616, rue Blondeau, St-Pascal
LÉVIS
171, rue St-Georges
L'ISLET
Route 204, St-Aubert

Fruits et légumes



BANANES DÔLE

fruits importés
la livre

.25

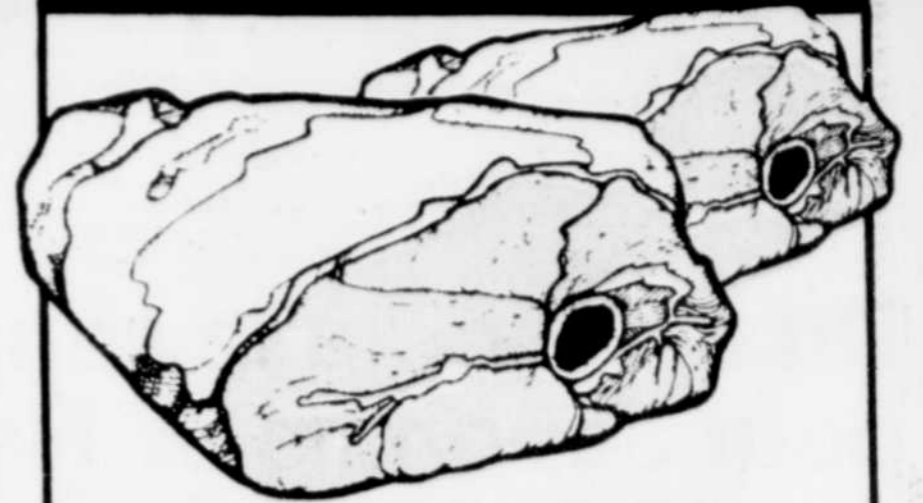
Participez au
GRAND CONCOURS
La Cuisinière d'aujourd'hui CASINO

Admiral

Plus de \$35,000 en prix à gagner

dont 32 fours à micro-ondes de marque Admiral d'une valeur de \$560 chacun et 420 services de vaisselle de 20 pièces d'une valeur de \$39.95 chacun.
Exigez votre bon de participation au concours La Cuisinière d'aujourd'hui Casino lors de votre prochaine visite chez l'un des épiciers participants.

Viandes



CUISSEAU DE VEAU

frais du Québec entier jarret blanc enlevé	\$ 1 78	la livre
bas de cuisseau	\$ 1 88	la livre
haut de cuisseau	\$ 1 98	la livre

**C'EST MON BON, BON...
BON MARCHÉ!**

COMPAREZ NOTRE PRIX DU BOEUF EN MAGASIN

TANGELOS
Mineolas fruits de la Floride calibre 120 la livre **.38**

CHOUX VERTS
légumes de la Floride Canada no 1 la livre **.25**

POMMES ROUGES
variété Spartan A.C. fruits de la C.B., Canada extra de fantaisie la livre **.48**

BROCOLIS
légumes frais de la Californie calibre 14 chaque **\$ 1 19**

FONDUE AU FROMAGE
parmesan/ fines herbes CUISINE ROCHETTE 227 g **\$ 1 68**

CRETONS
CHARCUTERIE ROY 283 g **\$ 1 68**

TÊTE FROMAGÉE
CHARCUTERIE ROY 283 g **\$ 1 28**

JAMBON CUIT TRANCHÉ
extra maigre ST-CASTIN la livre **\$ 2 18**

SAUCISSES FRAÎCHES
porc et boeuf sur plateau CUISINE ROCHETTE la livre **\$ 1 58**

PIZZA GARNIE
9 ZOOM chaque **\$ 1 88**

NOIX DE GRENOBLE CHIEN D'OR
cello 227 g **1.79**

BISCUITS
gelée éponge ST-CASTIN cello 450 g **1.19**

SAUCE SOYA
ST-ARNAUD bout. 5 oz **.39**

ARACHIDES COCKTAIL
PLANTERS bte 350 g **2.49**

CHOCOLAT AUX CERISES
Marachino LOWNEY bte 300 g **2.29**

EAU NATURELLE
EVIAN bout. 1.5 litre **.89**

NOURRITURE POUR CHIENS
NUTRITION TOTALE sac 2 kilos **2.49**

POIRES
fruits de Washington Anjou Canada de fantaisie calibre 150 la livre **.68**

MOUCHOIRS DE PAPIER
blanc/couleurs assorties ROYALE bte 100 (3 épaisseurs) **.79**

PAPIER DE TOILETTE
couleurs assorties ROYALE pqt 8 rlx **2.89**

ESSUIE-TOUIT
imprimés/couleurs assorties ROYALE pqt 2 rlx **1.39**

DÉTERGENT LIQUIDE
rose pour la vaisselle ST-CASTIN cont. 1.5 litre **1.39**

JAVEX
pour les non-javelisables bte 1.2 kilo **3.19**

LAVE-VAISSELLE
SUNLIGHT bte 1.4 kilo **2.39**

NETTOYEUR À VITRES
BON AMI aerosol 570 g **1.49**

LAMES DE RASOIR JUMELÉES
ATRA DE GILLETTE pqt de 5 **1.59**

COTON TIGES
O-TIPS bte 400 **1.99**

Produits frais surgelés

FILET D'AIGLEFIN
NICKERSON 1 lb **2.89**

BÂTONNETS OU FRITURE DE GOBERGE
BLUE WATER 32 oz **3.79**

PÂTE
boeuf/dinde/poulet YORK 8 oz **.79**

MALBAIE
Place Charlevoix, 1000, boul. de la Comporté

MONTMAGNY
122, rue Boulet

NICOLET
Galeries Nicolet, 150, Eloi de Grandmont

NOTRE-DAME-DES-LAURENTIDES
270, rue de l'Église

VILLE LA BAIE
Joffre Thibault, 451, 3e Rue

PONT-ROUGE — PORTNEUF
11, rue Laflamme

PORTNEUFVILLE
332, 2e Avenue

NEUVILLE — PORTNEUF
170, route 138

STE-ANNE-DE-LA-PERADE — PORTNEUF
511, boul. de la Naudière

STE-CATHERINE — PORTNEUF
4904, boul. Fossambault

RIVIERE-DU-LOUP
59, Hôtel de Ville

ST-REDEMPTEUR — QUEBEC
1300, 1ère Avenue

LES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU 4 AVRIL 1981. NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

Brésil: les véhicules à alcool remplaceront les automobiles à essence, d'ici quatre ans

par Peter EISNER
BRASILIA (AP) — L'expérience du Brésil — le pays le plus avancé au monde dans le domaine du carburant synthétique — a connu un tel succès que ses an-

ciens détracteurs déclarent que la mise en application n'est pas assez rapide. Les fabricants de voitures, qui auparavant reculaient devant les intentions du gou-

vernement de mettre en circulation deux millions d'automobiles à alcool pour 1985, veulent maintenant pratiquement arrêter la production de véhicules à essence. Un spécialiste de l'énergie américain,

lui aussi sceptique quant à l'acceptation d'un tel projet par les consommateurs, affirme que ce nouveau carburant fabriqué sur place est une victoire indiscutable de la technologie brésilienne.

"Ce programme est parfaitement adapté au Brésil", a déclaré ce spécialiste, qui a tenu à garder l'anonymat. "Je ne pense pas que d'éventuels problèmes à long-terme puissent en-

traver la bonne marche". Parmi ces difficultés certains observateurs allèguent que la culture de la canne à sucre occupe une trop grande surface au détriment des produits alimentaires dans un pays où un tiers des 119 millions d'habitants vivent en-dessous du seuil de subsistance.

Les chercheurs n'ont pas encore trouvé d'autres types de carburants industriels, dont la consommation représente la majeure partie des importations du pays en pétrole brut: \$12,5 milliards l'année dernière.

Canne à sucre
Des responsables du gouvernement déclarent qu'en 1981, le nombre des voitures roulant exclusivement à l'alcool de sucre de canne aura plus que doublé. L'année dernière, 250.000 véhicules fabriqués au Brésil étaient propulsés par un moteur à alcool. Cette année on en prévoit 40 pour 100 de plus, ce qui représentera un total de 750.000 voitures à alcool.

Selon les responsables, elles en représenteront en 1985, 4,2 millions. Selon ces mêmes sources, 3.600 stations-service ont l'autorisation de vendre à la fois de l'alcool et de l'essence. L'alcool vendu à un prix plus bas est subventionné par le gouvernement.

Malgré de fortes augmentations du prix de ce carburant récemment, il coûte deux fois moins cher que l'essence: \$0,60 le litre contre \$1,15 le litre d'essence.

Du caviar... à la canadienne pour Japonais et New-Yorkais

OTTAWA (PC) — Les Japonais et les New-Yorkais ont reconnu le goût d'une affaire d'or longtemps avant les Canadiens. Aussi, sont-ils aujourd'hui les principaux acheteurs du caviar doré, recueilli dans le corégone "poisson blanc ou pointu", que les trois provinces des Prairies et les Territoires du Nord-Ouest prennent au filet. Et ils sont si entichés de ce symbole de vie plantureuse, qu'ils ingurgitent annuellement environ 14 tonnes d'oeufs de poisson salé sur des petits pains sushis, à des prix abordables. Toutefois, la plupart des Canadiens préfèrent encore payer une fortune pour le caviar noir ou rouge traditionnel, importé de Moscou ou d'Iran.

Les variétés dorées est traitée à Winnipeg par la Freshwater Fish Marketing Corp., durant la saison automnale de pêche. Les pêcheurs de l'intérieur enlèvent soigneusement les sacs d'oeufs durant l'opération de nettoyage de leurs prises au bord des lacs.

Le produit est étiqueté \$7,25 pour un bocal de 3,75 onces, comparativement à \$20 pour deux onces d'oeufs d'esturgeon ou caviar russe et \$34,25 pour deux onces de caviar noir d'Iran. Les oeufs de poisson de l'Ouest canadien sont vendus par les boutiques de spé-

cialités alimentaires dans plusieurs villes du pays. Afin d'obtenir un caviar doré de très grande qualité, les oeufs de corégone sont emballés rapidement et avec soin. A l'état frais, ils sont lavés, tamisés pour les séparer de la membrane protectrice du sac, salés, emballés et réfrigérés en l'espace de 24 heures.

Les oeufs destinés au Japon, reçoivent une saumure à teneur de 7 à 10 pour 100 de sel. Le caviar pour le marché nord-américain n'en reçoit que 5 pour 100. Les deux sortes sont périssables.

BOUCHERIE FABIEN GAGNE INC.
47, boul. Valcartier, Loretteville
842-3011

Service de livraison GRATUIT avec achat de \$20 dans Québec et les environs.

SPECIAUX DU 1er AU 7 AVRIL 1981

ROSBIF DE SURLONGE DESOSSE	lb	\$2.39
BIFTECK BOSTON (SURLONGE DESOSSEE)	lb	\$2.99
BOEUF HACHE MAIGRE (SAC DE 10 LB)	lb	\$1.99
SAUCISSE FRAICHE (ROY)	lb	\$1.49
BACON MAISON	lb	\$1.49
ROTI DE PORC DANS LA FESSE (CENTRE)	lb	\$1.49

VIANDES POUR CONGELATEUR

DERRIERE DE BOEUF D-1	DEMIE DE BOEUF D-1
\$1.54 lb	\$1.34 lb

NOMBREUX AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN
PRIX SPECIAUX AUX RESTAURANTS

PRÊT À MONTER

GRANDE OUVERTURE!

Il y aura beaucoup de gens heureux à l'ouverture de notre nouveau magasin.

Decouvrez un nouveau monde de modes jeunes et exclusives conçues spécialement pour les grassettes. Des modèles avant-gardistes pour chaque occasion. Des vêtements qui prouvent que les rondelettes peuvent être jolies. Dans le vent. Et féminines.

ENEZ VOIR NOS AUBAINES D'OUVERTURE!
ÉCRIVEZ OU TÉLÉPHONEZ POUR NOTRE CATALOGUE.

Addition-Elle

La mode des tailles fortes
Tailles: 14 1/2-24 1/2 30-40 36-46

PLACE STE-FOY 653-2125
PLUS NÉCESSAIRE D'ÊTRE MINCE POUR ÊTRE À LA MODE.

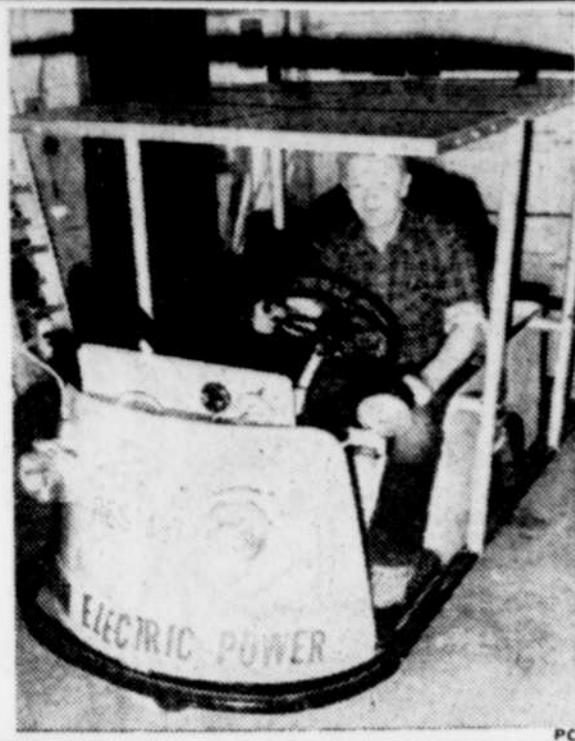
Se meubler peut être un jeu chez Eaton avec le "Prêt-à-monter" de la série Lotus M

Jouez au "Prêt-à-monter" il suffit de choisir les éléments modulaires que vous préférez. Vous les assemblez, les surpassez, les agencez, les juxtaposez, les renversez, les multipliez, jusqu'à obtenir les effets souhaités. Très faciles à monter, ces modules sauront "meubler" votre vie. Le "Prêt-à-monter" en mélamine sur aggloméré se présente tout blanc ou en ton amande avec brun. (Aspect pin sur commande spéciale seulement. 4 à 6 semaines pour livraison).

MC2. Cube ouvert 15" x 15" x 14 1/4" 27.30	MC12. Module ouvert 30" x 15" x 14 1/4" 41.90	Non représenté:	MT2. Table à café 45" x 15" x 25 1/2" 93.00
MD1. Jeu de tirais pour MC2 33.80	MC14. Module bar 30" x 15" x 15" 54.40	MC13. Module à couvercle 30" x 15" x 15" 51.90	MB2. Lit simple 74 1/2" x 39" 127.00
MC3. Cube avec porte 15" x 15" x 15" 33.80	MT22. Table d'appoint 30" x 15" x 25 1/2" 109.90	MC17. Grand module sans fond 30" x 30" x 13 1/2" 39.90	Eaton Place Ste-Foy, Rayon 870 Venez ou téléphonez 653-9331
MC1. Cube sans fond 15" x 15" x 13 1/2" 21.10	MT-1. Table à café 45" x 30" x 25 1/2" 74.40	MC21. Module long sans fond 45" x 15" x 13 1/2" 42.80	EATON
MC11. Module sans fond 30" x 15" x 13 1/2" 32.50		MC22. Module long ouvert 45" x 15" x 14 1/4" 57.90	

Voiture solaire

Carl Smith de Ajax en Ontario a inventé un véhicule mu par l'énergie solaire recueillie par les panneaux du toit dont les cellules transforment l'énergie solaire en impulsions électriques suffisamment puissantes pour mouvoir indéfiniment le véhicule par journées ensoleillées. La nuit ou lorsque le temps est nuageux, six batteries rechargeables permettent de circuler. Comme chaque panneau coûte \$1,400 (il y en a six) et que les nombreuses cellules se détaillent \$15 pièce, ce n'est pas demain que l'on commercialisera ce véhicule.



bloc-notes

par Marie CAOQUETTE
Robert FLEURY

A propos du psoriasis

Quelques échos au sujet de notre article portant sur le psoriasis, la semaine dernière. Une enseignante en physiothérapie nous informe qu'il existe un appareil pour traiter les victimes du psoriasis aux rayons ultra-violetes dans la plupart des hôpitaux de la région de Québec, là où existe un département de physiothérapie; et non dans un seul hôpital comme le laissait entendre le président de l'Association du psoriasis.

De son côté, J.-Edgar Bouchard de Sillery déplore que l'on considère le psoriasis inguérissable et qu'on passe sous silence l'utilisation de vitamines dans la guérison de cette maladie. Il cite d'éminents dermatologues américains et le journal de l'American Medical Association qui recommandent l'application lo-

cale de l'acide de vitamine A pour le soulagement de la démangeaison et l'apparence, que le malaise est essentiellement dû à un manque de vitamines A, D et B et M. Bouchard déplore que la nutrition ne soit pas enseignée comme telle à l'école de médecine de Laval et que les médecins traitants par conséquent accordent peu d'importance à l'alimentation et au rôle des vitamines dans le traitement de cette maladie.

Céréales et "citrons"

Selon la Federal Trade Commission, des Etats-Unis, les céréales du matin coûtent au moins 15 pour 100 de plus que le prix normal à cause d'un cartel des trois plus grands manufacturiers: Kellogg, General Mills et General Foods. Du même coup, l'agence recommande que les automobiles usagées soient munies de collants indiquant 14 points de vérification de l'état mécanique de la voiture. On préférerait ce système à celui en trois points qui avait été fort discuté et controversé auparavant, soit "OK", "Pas OK" et "Sais pas" (si on peut traduire ainsi), les consommateurs craignant que les usagées se retrouvent toutes avec des "sais pas" comme indications mécaniques de la voiture!

ondes, Consumer Reports les déconseille. Comme ce four ne sert pas à grand-chose, utilisez, dit-on, les plats de verre de type Pyrex et Corning Ware qui servent aussi dans un four conventionnel. S'il vous faut en acheter, choisissez des plats ronds peu profonds pour une cuisson plus égale.

LE BUDGET

CAHIER COMPTABLE ANNUEL
19

Le budget rendu facile

Un comptable professionnel publie aux Editions Budget un cahier comptable annuel permettant aux consommateurs d'être leurs propres auteurs et de rédiger ainsi leur budget annuel. Il est bien fait, facile à comprendre, assez complet et se vend \$10. Le problème, c'est qu'il faut le faire venir car on ne le trouve pas en librairie. Les éditions Budget Enr., C.P. 1503, succursale Saint-Martin, Laval, H7V 3P7. Une demi-heure par semaine et vous savez où vous allez, dit-on. Comme il s'agit d'une maison d'édition "maison", il serait préférable d'envoyer un chèque négociable à une date ultérieure en allouant un délai de trois semaines de livraison ou commander C.O.D.

Le thé fluoré

Si vous croyez à la fluoration de l'eau pour ses effets sur la carie des dents et que votre municipalité vous prive de ce service, rappelez l'Institut national de la recherche scientifique, buvez chaque jour une tasse de thé vert ou Oolong qui contient 10 fois plus de fluorure qu'une tasse d'eau fluorée. On trouve ce thé sous les appellations de Chinese Fortune, Formosa Oolong ou Thé au Jasmin.

Le sucre, principal additif alimentaire

Quel est le principal additif ajouté aux aliments en usine? Le sucre, répond le Consommateur canadien, dans son numéro de février. Tout ce qui s'appelle sucrose, sirop de maïs, sucre, mélasse, miel, dextrose, fructose, lactose, maltose du sucre ajouté aux aliments. Si l'étiquette d'un produit énumère plusieurs de ces sucres, il y a fort à parier qu'il est surtout composé de sucre. Les trois quarts du sucre que mangent les Nord-Américains sont des sucres ajoutés de ce type alors qu'autrefois, nos ancêtres comptaient plus sur les fruits, légumes, le pain, les céréales, les pommes de terre et les légumes secs pour prendre leur ration de sucre. Leurs sucres à eux étaient plus sains, ils contenaient outre des calories une certaine quantité de protéines, de vitamines et de sels minéraux. Ce n'est plus le cas pour le sucrose qui est un facteur d'obésité et de carie dentaire et qu'on soupçonne d'avoir des liens avec le diabète, le cancer et les maladies cardiaques. Dans quoi y a-t-il du sucre ajouté? Dans le ketchup (29 pour 100 du contenu), la crème glacée (21 pour 100) les vinaigrettes toutes préparées, les sauces, les marinades, les pâtés, les soupes, les céréales et bien sûr les fruits et légumes en conserve. La liste n'est pas close... Pourquoi ne pas vérifier les étiquettes la prochaine fois que vous ferez le marché?

Un peu d'histoire

Le "petit manuel des poêles à bois" que vient de faire paraître Aurora-Univers sous la plume de Richard Laberge se veut un répertoire historique des modèles de poêles à bois et en vulgarise les caractéristiques principales. Il est pratique pour faire comprendre les principes de combustion et peut être utile pour savoir quel genre de poêle vous convient. Il est loin d'être complet dans les détails techniques toutefois et ne peut remplacer un livre comme le Guide du chauffage au bois des éditions de l'Homme ou la troisième édition du Manuel du chauffage au bois du Collège Algonquin, en Ontario. Par contre, sa documentation historique est unique (\$6.95).

Le four micro-ondes

Un four micro-ondes est, selon Consumer Reports (mars 1981), un accessoire coûteux. Aux Etats-Unis, les fours les plus modestes coûtent au moins \$300 et ne réussissent bien qu'à décongeler rapidement les aliments congelés et à cuire les légumes. Aussi, les fours micro-ondes sophistiqués dont les prix vont jusqu'à \$700 sont-ils déconseillés par la revue américaine. Les viandes, les pâtisseries et les plats cuisinés cuits au four micro-ondes sont bien décevants et même un simple hamburger n'est pas réussi, ont démontré les tests menés par Consumer Reports. Quant aux économies d'énergie, le ballon est vite dégonflé si l'on considère qu'un plat congelé dégèle au frigo sans consommer à lui seul une somme d'énergie spécifique. En ce qui concerne les ustensiles vendus spécialement pour utiliser dans un four micro-

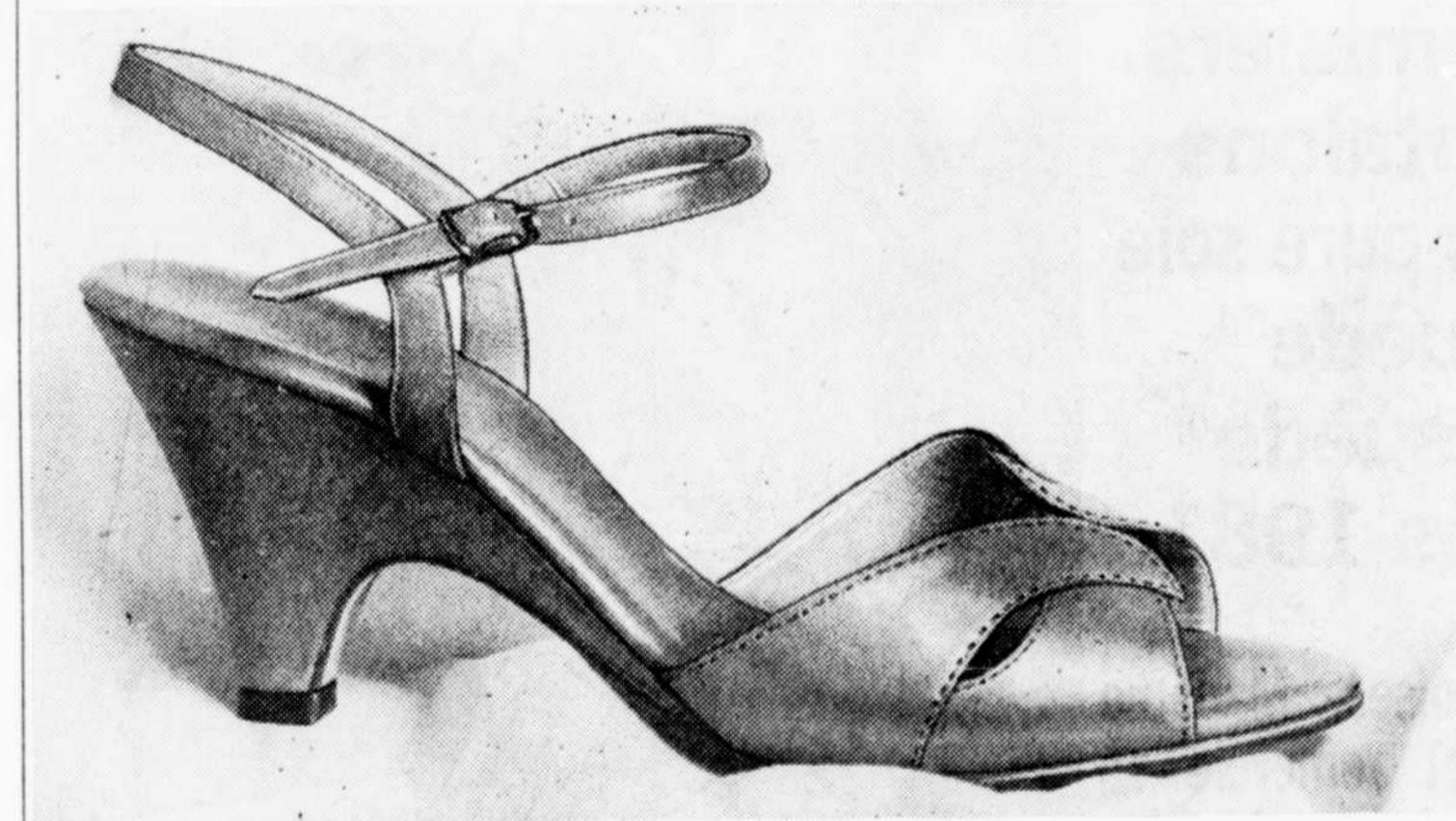


Bas-culottes "Can Can" en rabais du 1er au 11 avril

- Tout diaphane**, Pied sandale, fourche en coton. Tons de cuivre, "cupido", "palma", taupe. Tailles moyenne (80 à 120 lb), élancée (95 à 150 lb) et forte (105 à 165 lb). Modèle 22 CGA. Prix courant Eaton 2.00. **1.59 ch. ou 3 pour 4.59**
- Pour le jour**, pointes et culotte renforcées. Fourche en coton. Tons de cuivre, "moka", "palma" ou taupe. Tailles moyenne, élancée et forte. Modèle 23 CGD. Prix courant Eaton 2.00. **1.59 ch. ou 3 pour 4.59**
- À culotte de maintien**, pied sandale et fourche en coton. Tons de cuivre, "palma" ou taupe. Tailles moyenne, élancée et forte. Modèle 26 CCL. Prix courant Eaton 2.50. **1.99 ch. ou 3 pour 5.69**
- Super diaphane**, tricot uni de nylon, pointes et culotte renforcées. Tons de café crème, "espresso", taupe ou poivre. Tailles moyenne, élancée et forte. Modèle 10 CCE. Prix courant Eaton 3.00. **2.39 ch. ou 3 pour 6.99**
- Doux et diaphane** en tricot uni de nylon, pied sandale. Tons de café crème, "espresso", taupe ou poivre. Tailles moyenne, élancée et forte. Modèle 21 CCE. Prix courant Eaton 2.75. **2.19 ch. ou 3 pour 6.29**
- Diaphane**, tricot uni de nylon, pointes et culotte renforcées. Tons de café crème, "espresso", taupe, gris poudre, poivre ou soie écarlate. Tailles moyenne, élancée et forte. Modèle 33 CCE. Prix courant Eaton 2.50. **1.99 ch. ou 3 pour 5.69**
- À culotte de maintien**, pied sandale et fourche en coton. Tons de vert céleri, vieux rose, bleu gris, noir, gris poudre ou soie écarlate. Tailles moyenne, élancée et forte. Modèle 26 CRC. Prix courant Eaton 2.75. **2.19 ch. ou 3 pour 6.29**

Venez ou téléphonez 653-9331

Frais minimes de manipulation pour les commandes de moins de 5.00. Frais de traitement applicables aux commandes de moins de 100.00 payables sur livraison. (Les personnes de 65 ans et plus sont exemptées de ces frais sur présentation d'une preuve d'âge).



De Raphaël, le cuir à prix léger

Prix Eaton **37⁹⁹** la paire

Pour l'été, de jolies sandales à empeignes de cuir exclusivement importées d'Italie par Eaton. Fraîches et délicates, elles accompagneront à merveille vos tenues de la saison chaude. Brides aux chevilles, semelles synthétiques et talons compensés. Tons en vogue de blanc, marine, rouge ou pourpre. Peintures 7 à 8 1/2 AA, 6 à 9 1/2 B.

Eaton Place Ste-Foy, Ste-Foy, Rayon 238. Venez ou téléphonez 653-9331.

Sans soucis... la nature au service de la beauté

La gamme de produits de soins de beauté **Sans soucis**, à base d'éléments naturels, s'adresse à la plupart des genres de peaux. Des extraits de fruits, d'herbes et de fleurs en font des produits d'une grande douceur. Vous trouverez sûrement, parmi la collection, ceux qui contribueront à vous assurer un teint frais et en santé.

- Crème au mimosa**: légère crème de nuit, tout indiquée pour les peaux sèches et très sensibles. 60 ml. **19.50 ch.**
- Baume aux herbes**: crème de jour assurant une excellente protection aux peaux normales et sèches. 60 ml. **15.75 ch.**
- Lait de rose**: hydratant de jour convenant à la plupart des genres de peaux. 50 ml. **16.25 ch.**

Offre-prime: Avec tout achat de 12.50 ou plus de produits Sans soucis, vous recevrez sans frais supplémentaires un mascara noir, un démaquillant 40 ml pour les yeux et un applicateur pour fards à paupières.

Eaton Place Ste-Foy, Ste-Foy, Rayon 216. Venez ou téléphonez 653-9331



EATON

SUPER VENTE DE FERMETURE

AU CHIC
MAGASIN

Jeanne Hardy

MAIL ST-ROCH
A QUEBEC

REDUCTIONS JUSQU'À

50%

SUR TOUTE LA MARCHANDISE
TOTALISANT PLUS DE \$1,000,000.

- Fourrures de qualité supérieure
- Manteaux, costumes et robes
- Blouses, gilets et chemisiers
- Jupes 100% laine et pantalons
- Chapeaux ● Foulards pure soie
- Vêtements en ultra-suède®
- Sacs à main en ultra-suède®
- Nouveautés printemps 1981

Après 35 ans au service des Québécoises, Madame Jeanne Hardy se retire des affaires et remercie sa distinguée clientèle. C'est votre dernière chance de vous procurer un vêtement exclusif signé "Jeanne Hardy" synonyme de haute qualité!

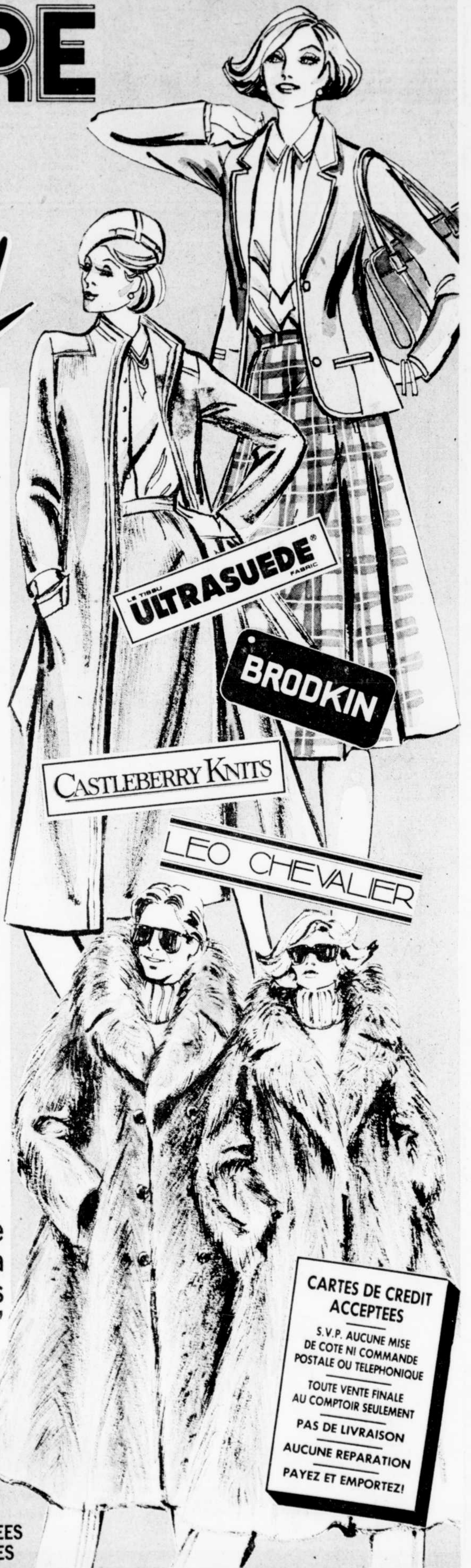
Marque déposée

PARFUM
BIJOUX-MODE

Jeanne
DE PARIS

50%

SUR TOUS LES BIJOUX-MODE, MONTRES REPUTÉES
PARFUMS, EAU DE TOILETTE DAMES ET HOMMES



CARTES DE CREDIT
ACCEPTÉES

S.V.P. AUCUNE MISE
DE COTE NI COMMANDE
POSTALE OU TELEPHONIQUE

TOUTE VENTE FINALE
AU COMPTOIR SEULEMENT

PAS DE LIVRAISON

AUCUNE REPARATION

PAYEZ ET EMPORTEZ!